Fourth *PESHAT in Context* International Conference

**Jewish Scholarship, Arabic Heritage and Christian Culture:**
The Study of Philosophy and Science among Jews in 14th- and Early 15th-Century Provence and the Development of the Hebrew Language

*Please register in advance via the following link: https://forms.gle/WHEbyx9eSE7QxaZL6*

**Program**  
**Monday, February 21st, 2022**

10:00  *Welcome and Opening Remarks: Giuseppe Veltri and Reimund Leicht*

10:15  **Panel 1: Logic I**

*Charles Manekin (University of Maryland):* Scholastic Logic into Hebrew: A Comparative Look at Translation Practices in Provence and Italy

*Yoav Meyrav (Universität Hamburg):* Terminological Shifts in the Hebrew Manuscripts of Averroes’s Epitome of the Organon: From Montpellier to Tarascon and Zaragoza

11:15  *Coffee Break*

11:30  **Panel 2: Logic II**

*Yehuda Halper (Bar-Ilan University):* 14th -15th Century Approaches to an Early, Incomplete Non-Tibbonide Translation of Al-Farabi’s Dialectic

*Francesca Gorgoni (INALCO Paris):* Loss of Meaning or Redefinition? On the Hebrew Term Dimyon in the Medieval Translations from Judeo-Arabic and Arabic into Hebrew

12:30  *Lunch*

14:00  **Panel 3: Astronomy**

*Josefina Rodríguez-Arribas (Polish Academy of Sciences):* Technical Terms in Immanuel ben Jacob of Tarascon’s Treatise on Astrolabes: His Sources and Users

*Niran Garshtein (Bar-Ilan University):* The Astronomical Vocabulary of Sha’ar ha-Shamayim: An Eclectic Composition and the Distinct Hebrew Terminologies of its Source
Tuesday, February 22nd, 2022

10:00  Panel 4: Provençal Schools and Their Literary Activities I

Michael Engel (Universität Hamburg): Provençal Literary Activity as Reflected in the Provençal Manuscripts of Isaac Israel’s Sefer Ha-Yesodot

Reimund Leicht (Hebrew University Jerusalem): Abba Mari ben Eligdor (Sen Astruc de Noves) and his school in Salon-de-Provence

11:00  Coffee Break

11:15  Panel 5: Provençal Schools and their Literary Activities II

Giuseppe Veltri (Universität Hamburg): Rationalism and the Perfection of the Torah: Nissim of Marseille and his Jewish and Christian Interlocutor

Resianne Fontaine (University of Amsterdam): Some Notes on Ṭodros Ṭodrosi’s Translation of ʿUyūn al-Masāʾil

12:15  Lunch

13:30  Panel 6: History and Aftermath

Diana Di Segni (Università degli Studi di Milano): The Black Death in Latin-into-Hebrew Translations

Hanna Gentili (University of Haifa): Gersonides, Narboni and Yoḥanan Alemanno’s Philosophy of Nature

14:30  Concluding Remarks